

EDITURA PARALELA 45



Editor: Călin Vlasie
Redactare: Martin Zick
Tehnoredactare: Mihail Vlad
Corectură: Anamaria Cozma
Pregătire de tipar: Marius Badea
Design copertă: Ionuț Broșțianu

EPP

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

SCHÄDLICH, HANS JOACHIM

Hoțul de cuvinte / Hans-Joachim Schädlich ; trad. din lb. germană de
Monica Grigore ; il. de Amelie Glienke. - Pitești : Paralela 45, 2017
ISBN 978-973-47-2570-0

I. Grigore, Monica (trad.)

II. Glienke, Amelie (il.)

821.112.2

Original title: *DER SPRACHABSCHNEIDER*

Author: Hans Joachim Schädlich

Illustrations by Amelie Glienke

Copyright (c) 1980 by Rowohlt Verlag GmbH, Reinbek bei Hamburg,
Germany

Copyright © Editura Paralela 45, 2017

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar
conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.
www.edituraparelela45.ro | www.cartearomaneasca.ro

Hans Joachim Schädlich

**HOȚUL DE
CUVINTE**

Ilustrații de Amelie Glienke

Traducere din limba germană de
Monica Grigore

Editura Paralela 45



Cuprins

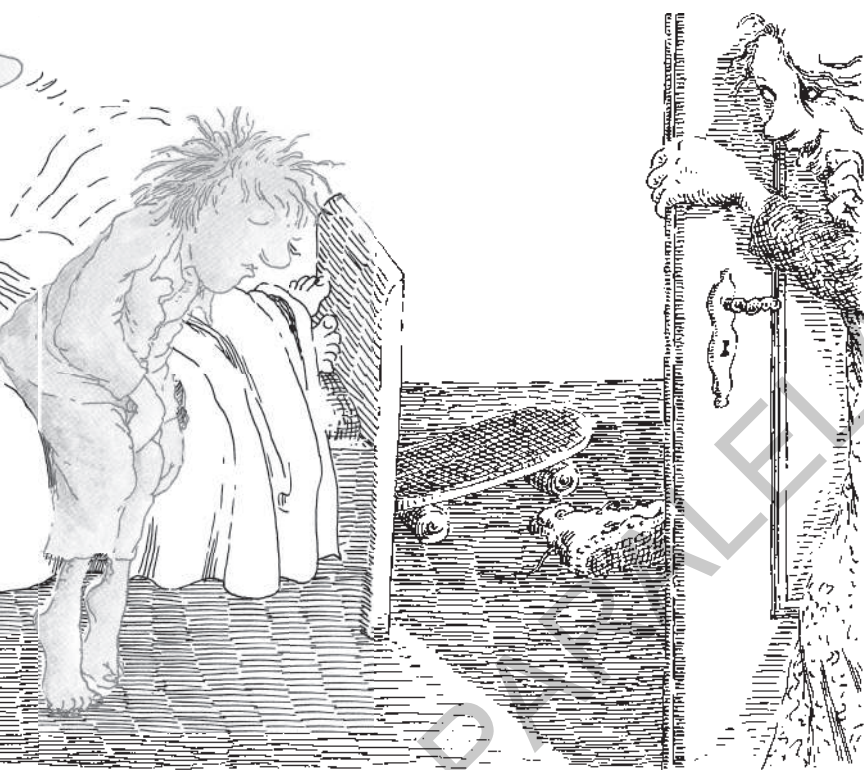
Capitolul 1	7
Capitolul 2	13
Capitolul 3	26
Capitolul 4	33
Capitolul 5	36
Capitolul 6	40
Capitolul 7	51
Capitolul 8	59

Capitolul 1

Lunea, marțea, miercurea, joia, vinerea și sâmbăta, exact la ora șase treizeci, chiar lângă urechea lui Paul marele ceas deșteptător sună atât de puternic, că băiatul își închipuie că visează un mare ceas deșteptător care sună chiar lângă urechea lui. Însă pentru că, își zice el, este vorba de un vis, Paul se întoarce pe partea cealaltă ca să-și continue somnul. Numai că în vis se face că ceasul sună atât de



tare, încât îl trezește, așa că Paul se trezește, se întoarce și vede ora șase trezeci și unu pe cadranul ceasului care tocmai a sunat. Uite că ceasul nu sună, se gândește Paul. Deci am visat, totuși.



Ce trebuie să facă Paul acum? se întreabă el. Se gândește o clipă, apoi își aduce aminte: se ridică în capul oaselor, dă pătura deoparte, își așază picioarele pe podea. Uu! Rece! Paul se acoperă până sub bărbie.



Hans Joachim Schädlich a studiat germanistica la Berlin și Leipzig. Din 1959 până în 1976 lucrează la Academia de Științe din Berlin a RDG, apoi ca traducător liber profesionist. Povestirile scrise de el începând cu 1969 nu au fost publicate în RDG. Din 1977 Schädlich se mută în Germania Federală. În prezent locuiește în Berlin.



Amelie Glienke a studiat pictura și grafica la Școala de Artă din Berlin. Lucrează ca graficiană, ilustratoare și (sub pseudonimul HOGLI) caricaturistă în Berlin și are doi copii. Printre altele, a ilustrat seria de cărți *Micul vampir*, de Angela Sommer-Bodenburg.